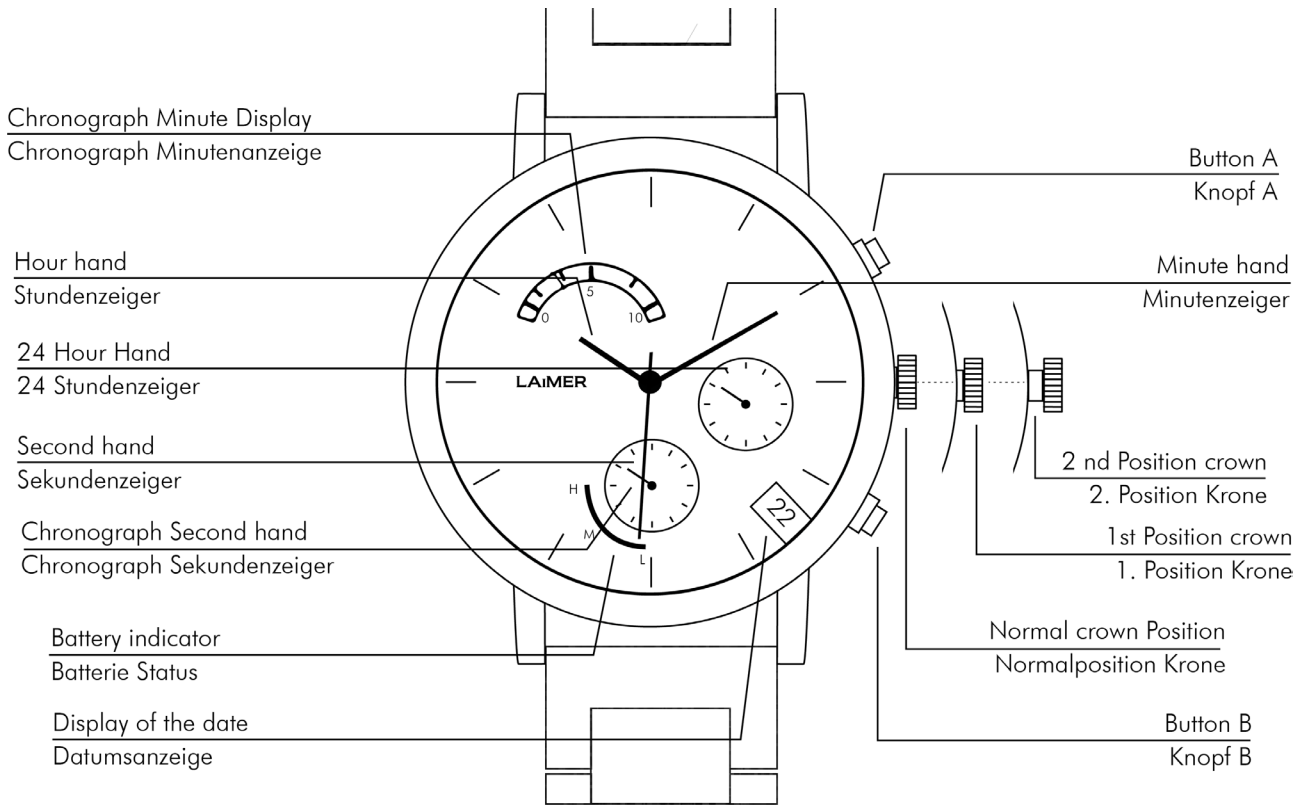




SOLAR MOVEMENT | SOLAR UHRWERK

EPSON VR4G



ACCURACY PER MONTH
 ± 20 sec

BATTERY
TS920E

RUNNING TIME
Appx. 4 months

GANGGENAUIGKEIT (MONAT)
 ± 20 sek

BATTERIE
TS920E

LAUFZEIT (DUNKELGANG)
Ca. 4 Monate



SOLAR MOVEMENT | SOLAR UHRWERK

EPSON VR4G

INSTRUCTION MANUAL

GEBRAUCHSANLEITUNG

SETTING THE TIME

1. Pull the crown out to the 2nd position.
2. Turn the crown to set hour and minute hand
3. Push the crown back into the normal position.

ZEIT EINSTELLEN

1. Krone auf Position 2 ziehen.
2. Krone drehen um den Stunden- und Minutenzeiger einzustellen.
3. Krone wieder auf die Normalposition stellen.

SETTING THE DATE

1. Pull the crown out to the 1st position.
 2. Turn the crown counter-clockwise for date setting.
- *Do not set the date between 9 PM and 3 AM, otherwise the day may not change properly.
3. Push the crown back into the normal position.

DATUM EINSTELLEN

1. Krone auf Position 1 ziehen.
 2. Krone gegen den Uhrzeigersinn drehen um das Datum einzustellen.
- *Datum nicht zwischen 21.00 Uhr und 03.00 Uhr einstellen, sonst könnte es Probleme bei der Datumsumstellung geben.
3. Krone wieder zurück in Normalposition stellen.

CHRONOGRAPH

Button A: Start and Stop
Button B: Reset

CHRONOGRAPH

Knopf A: Start und Stop
Knopf B: Zurücksetzen

SETTING CHRONOGRAPH TO 0

Setting the Chronographen to 0, in case the hand position is not correct:
Pull the crown out to the 2nd position and press button A to set the hand clockwise, or Button B to set it counter-clockwise.

NULLSTELLUNG DES CHRONOGRAPHEN

Nullstellung des Chronographen, sollte dieser verstellt sein:
Krone auf Position 2 ziehen und den Knopf A, um den Zeiger im Uhrzeigersinn einzustellen, oder Knopf B gegen den Uhrzeigersinn.

BATTERY INDICATOR

Press Buttong B for more than 1 second. The remaining battery capacity is indicated. Status indication is 2 seconds. Then it returns automatically to its initial state.

BATTERIE STATUS

Drücke den Knopf B für länger als eine Sekunde, damit der verbleibende Batterie Status angezeigt wird. Die Anzeige bleibt 2 Sekunden lang so, wird dann wieder automatisch auf die Startposition zurückgesetzt.